

Latweeschu Awises.

51. gaddagahjums.

No. 2.

Treschdeenâ, 12. (24.) Janwar.

1872.

Redakteera adresse: Pastor Sakranowicz Lutringen, pr. Frauenburg, Kurland.

Latw. awises lohpa ar to peelfikumu „basnizas un skohlas sinnas“ us 1872. gaddu, preeksch wisseem teem, kas fowus effemularus **Zelgawâ** liks fanemt, maksahs tik pat kâ lihds schim 1 rubl. f. Bet preeksch wisseem, kam awischu nummuri **par pasti** japeesuhtha, maksahs **1 rubli 50 kap.**

Muhfu **Awischu** nams irr **Zelgawâ** Besthorn kunga leelâ grahmatu bohde pee tingus platscha, fur wiffas apstelleschanas un peesuhstischanas taps peenemtas; **Rihgâ** warr apstellecht Dan. Minus k. kantori, teatera un wehwera eelas stuhri, tâpat arri M. Busch kunga grahmatu bohde.

Rahottajâ: Wisjaunafahs sinnas. Daschadas sinnas. Bezzi laik labbi laik. Kas augstu labr, tas femmu kriht. Labbas laimes lassitajem! Preeksch latw. mehmurku skohlu zc. Atbildas. Labbidas un preeksch tingus. Studdinatchanas.

Wisjaunafahs sinnas.

Berlin. Garrigu lectu ministers von Mûhler wiffat Wahzsemmei par preeku no fawa amata atluhdsees. Wahzu keisars tahdu winna luhgfschanu peenehmis un to ar pateizibas rakstu par 10 gaddu uszigtigu publiau atlaids. Wehl winnam weetneeks nau iswehlehts, bet starp teem, kas us scho augstu amatu buhtu derigi, arri sennakais Lehrpattes kurators, graf Keyserlingk tappa minnehts. Schodeen awises sinno, ka gan justizrahts Falk k. par garrigu lectu ministeru tappchoht iswehlehts.

Lûnewill pilsehtâ atkal weens Pruhfchu saldats appakfch fleykawn rohkas krittis. Sleykawam fmalki pakfal mellejuschi un beidscht arri Schalou pilsehtâ fanehmuschy. Winna wahrs effoht Gremel.

No **Bersalla** sinnoja telegrafâ, ka Franzijas waldiba ruhpejotees pee ahriemmes bankahm aisseeneht 3 miliardus frankus, lai Wahzsemmei fawu karra parahdus warretu us reisi ismaksabt un tâ sawas prowinzes, kas wehl appakfch Wahzu karra spehka, atkal atdabubt atpakfal.

R. S—z.

Areemu walts eenahtschanas 1870. gaddâ irr bijufchas 480 miljonu rubt; turprettim wiffas krohna isdohschanas 485 milj. Tas trubkums, kas agraki bij leelabks un 1870. g. jau krittis us 5 milj., eet ar katra gaddu masumâ un dsird, ka gan jau 1871. g. walts rehkinumds ta wairs nebhufchoht.

No **Parises** 17. Janw. Schodeen tappa Pruhfcheem ismaksati 84 miljoni fr. karra naudae. Turklaht Fran-

fchu ministeris peedahwaja Wahzu keisara weetneekam, Arnim grafam, ka Franzija griboht lihds 25. Janwaram wehl Wahzsemmei ismaksabt tohs 650 miljonus fr., kas pehz nolihstschanas tik Mai mehnesi maksajami, bet lai Wahzsemme pretti apfohlotees tuhda no teem 2 apriakem fawus saldatus nemt ahra. Arnim grafâ gribeja fawam keisaram to lectu preekschâ likt. Ta srihdes leeta, waj tautas fapulzei buhs eet no Bersallas us Parisi waj palikt turpat, irr ilgalam laikam pee mallas likta, lai nerastohs tuhda leelas starpibas.

— Lessey kungs, kas Suez kanala taiftajâ, irr zaur rakstu zittas walts isweddinajis, lai tahs to kanali atpiktoht. Kâ dsird, Wahzsemmes waldiba effoht farakstischana stahjust.

S.

Daschadas sinnas.

No eefschsemmehm.

Kurseemmes akzihses dirigents isfluddina, ka tabakas un zigarrus, us kurreem wezzas bandrolles atrohdahs, buhs gan arri wehl pehz 1. Janwar 1872 brihw pahredoht, bet preeksch wiffahm tahm sortehm, fur pehz jauna likkuma irr augstaka nodohschana jamakfa, pehz 1. Juli 1872 irr ta starpiba japeemakfa klah; par to, ka tas notizzis, taps ihpafchas sehgeles un stempeles peelahrtas klah. Kas bes tam andelehs, taps pehz likkumeem strahpehts.

Baltijas domehnu waldiba darra sinnamu, ka 1. Februar 1872 nahks us isfohlischanu us 24 gaddem 8 krohna muishas us Sahmu fallas; tâpat arri ka 3. Februar 1872 pee Zelgawas polizejas waldibas taps us 12 gadd. us renti isdohks Wirzawas Jaun Rohmas krohgs.

No Preekules. Pee mums bija 24. Dezbr. p. g. wakarā lohti stiprs wehšch. Ap p. 8. wakarā eefahla weeneji ar muzzahm peelahdeti dselzjeka ratti no wehja dšihiti pašchi us fawu rohku us Leepaju braukt, un no ne-weena nepamanniti wairahl fā 2 werstes pa schkehnehm aismukt — tē nahza reisneeku rinda prettim. Maschines weddejs til tad dabuja nahbdamus rattus pamannit, kad tee it tuwu kahrt bija. Maschini gan apturreja, bet atpakkat mult nebija wairš laika. Ratti stipru grubdeenu dabuja un atspahga leelu gabbalu atpakkat. Ratti gan tappa apflahdeti, bet maschinei mas las laiteja, tā, ka fawā zekā atkal warreja us preekšču dohtees. Nelaiime, paldeems Deewam, nenotikka. Maschine atbrauja ar eewainoto behgli puštundu wehlaki us bahnuhš, fā wai-jadseja. — Moschailas dalkā (ohtrs bahnuhšis aif Preekules, Leifhōs) 29. Dezbr. bijusčas meščā schkehnes dselzjekam isplehstas. Maschine ap p. 2 rihta par to weetu ar reisneekem us Leepaju brauz. Maschini dabuja wehl pee laika apturreht, tā, ka nelaiime nenotikka. Masbainoeki, las to darrijuschi, gribbedami reisneekus nelaiime aplaupiht, effoht fakerti. — No Preekules lihds juhrai (Leepajai) lohti mas sneega, tillai ar ratteem ween us to pussi warram braukt; turprettim, kad us rihta pussi braufschana eekriht, tad lohti branga rikkhofschana ar lammanahm. Raksttajs 3. Janwar no Preekules us Luttreineem braukdamš atradda wiszaur labbu lammanu zekū. S.

Rohpajschu-Allaschu draudses mahzitajs Wilhelm Fridrich Walter irr 74 $\frac{1}{2}$ gaddus wezs, 22. Dezember pehz ihfas flimmibas Rihgā mirris.

Par Widsemmes laukškohlu preekščneeku, R. v. Klot weetā, no Widsemmes muischneezibas effoht iswehlehtš Pfeil mahzitajs is Tehrpatas. (Walt. weht.)

No Rihgas 28. Dezbr. p. g. Lihds ar Balt. wehstn. arri Latweeschu awises gan aifweenu par Latweeschu teateri sinnas nespuschas, kad tillai tas dauds mas fur bijis waijadshgs un teatera komissija tohs publinus atšhdama, scho diwu laitrakstu teatera-apspreedejus ikreis laipnigi apdahwina ar brihwibketchm preekšč pašcheem pirmeem lehnfrehfleem. Tapehz mihli lassitaji tē nu noprattihš, ka mums gan peenahlahš par teateri rakstih, bet mums arri atwehlehtš, par to ikreis fawas brihwās dohmas isteikt un mehš sinnam, ko mehš rakstam. — Preekšč kahda laika aifweenu fluddmajahm, ka tad un tad spehleschoht „Latweeschu teateri“ un laudis tad lassijahš barreem kohpā, kad israhdija „Schuppu-Behtulis“ — „Kluffi uhdeni irr dšilli“ — „Mikfa“ — „Mikka nahf mahjās“ zc. Bet taggad teel awisēs weenumehr sinnohtš, ka tad un tad notikšchoht „Latweeschu teatera israhdischana“, tapehz nu taggad tā darram, to iwēens apdohmihgs lassitajs jau gan patš noprattihš. Jo mums wehl brangi derr tee Schillera wahrdi: „Kamehr laudis nau eepreekščus preekšč skatturwes deewšgan attihstijuschees, tamehr skattuwei grubti nahlfes kauschu ihstir patikšhanu preekšč sewis mantoht.“ Tapehz nu arri lassitaji buhs atraddusch, ka teatera-apspreedejī pee sawas praktikas, wehl aridsan stipru teoriju allasch kohpj. Agronomš H. Thomson f., no furra jau peeminnejahm, ka wiasch no

pašcha eefahfuma par teatera zelšchanu un glihtofchanu nepnizigi gabdajis, irr neween zaur fawu brangi isstrahdatu „Mikka“ un isweizigi farakstitu „Mikka nahf mahjās“, bet arri zaur dascheem isflaidrodameem apraksteem un derrigahm sinnam awisēs, Latweeschu skattuwei lohti kalpojis. Bet akteeris A. Allunan f. ar teatera teoriju masahf publejees, wiasch turpretti šrdigi gabdajis par teatera praktisku un eefschligu dšihwi, mehš winnam pateizam par diwi brangi farakstihahm luggahm „Pašcha audsinahts“ un „Preekōs un behdās“; tee zitti teatera draugi irr lihds schim tillai pahzehlumus laudis islahdusch. Ja nu ar to negribbam leelitees, ka mehš tee weenigee teatera-spredeji, tad arri tuhliht wehl zittus atraddisim, furru apspreedumi ar teem muhfejeem retti weenodamees, Latweeschu teateri gan daschadi buhs jaukusch. Taggad atkal „Bohjeneeks un beedri“ islahdusch grammatimu „Trihs dšedajumi“ laudis, furra tahm lihdschumigahm teatera luggahm wisš „origuāla“ gobds teel atramts. Zif sinam, tad ne wis par walti schihs grammatinas farakstirajs sewi par „Bohjeneeku“ no-fauz un wina beedri warr til pat mas, fā wiasch patš, ar to leelitees, ka schem ta dahwāna dohta, wišu vareiš sinnaht un apspreeft. Mehš „Bohjeneeku“ fā kahdu tantas labdaritaju schim brihscham wehl ne-atšhtam, negribbam arri tapehz nemas no wina liktees teuzeht, bet tam par spihiti original luggas us preekšču wehl brangaki israšihit.

Beidsot buhs nu wehl kahds wahrdisch jaru wa par pagahjuscha gadda beidsamo israhd scham, prohti tai 27. Dezemberi. Schinnū deenā ne-israhd ja wis to, ko zerrejahm, bet 3 zittas luggas lihds ar weenu malkas gabbalu nospehlescham. Latweeschu teateram nu wairš nelaimeschš, til jauk mušku mantoht, fā kad wehl Siegerta kohris spehleja; bet schis muškis bij fawā laika arri dahragahš, ne fā zaur teatera apmekletajeem ikreis tilka cenemis. Ja nu maslis teatera jaukai attihstischana lihds aridsan weepal hds, tad par to arri wispiris buhtu jagahda. — Ko pee jawnahm teatera luggahm eewehrojām, tad tahš daudseis sawus pahrtullotajus jeb israkstitajus nemas nezeeni, jo daschad no tahm semma teatera skattuwi mas rohka ur sapulzetu kauschu patikschanu retti manto. Winnetā deenā wispiris israhdija „Pee flaweerehm“, johku weenā zehleend, latwiski no J. J. Ballod. Schis johkš gan gribbeja kahdu gabbalu is komponista jeb mušikera dšihwes un raibumeem israhdiht. Tillai tas nesaderreja lahgi kohpā, ka Berta von Bumong un istabas meita Julija pašchas fawās mahjās lohti lehm un sweschadi isturrejahš, turpretti pawissam sweschais Franzis un swarrihgs komponists dehwejamš, skraida un ploh-fahš pahrliezigi drohšchi un laupigi sweschā istabā aplahret. Ihs fakkoh, spehletaji schē zihstiejahš ar tahdu raksturi, kahds pašchai luggai bij glusch pretti; jo nau labbi, ka spehletaji ne retti maifa wairahl johkus un ahtrumu tahdā luggā, fur rakstneeks to labbi isfinnadams, pawissam atstahjis. Zittadi bij schinnū luggā glusch labs kohdols eefschā, ko spehletaju wispahriga isweiziba arri wifwai neslehpā wis. — Behz schihs luggas orkesfers spehleja jauku galoppu „Telgamas stehlneeki!“ us teatera lappahm bij lasfams, ka akteers A. Allunan f. to effoht komponerejis (t. i. meldijā lizis). Tad israhdija „Garibaldi“, johku weenā zehleend, latwiski no Th. Allunan f. un beidsot „Depna istabas meita“, johku weenā zehleend, latwiski no Th. Allunan f. Schihs abbas beidsamas luggas brangi isdewahš un tā spehletajus tahš wisfupirnas luggas deht pilnigi at-

taifnoja. Tè nu mans schoreifeis apfpreedums gallà, un ja warr buht tai paschà las nepatihlams fazzihò, tad luhdsu to mannim peedoht, jo ne-efmu tur wainihgò, fa dabbas-mahte dascham zilwekam pawiffam sawadu patilffchanas prahtu un fapraschanu dsemdinajufe un manni pee tam arri nau wis aismirfufe. Luhdsu mannim to peedoht!

C. H. Bertram.

Rehweles pilfehà us pascheem seemasfwehtkeem fah-luffi koleera fehriga atkal rahditees. Gelfch 2 deenahm fah-flimmufchi 50 un labba teefa mirrufchi. Zerrams gan, fa tas falla laifs libdfehs flimmibu ahtrakti isgalleht.

Behterburgas semfibà, fà arri zittàs irr ta leeta pahrfpreefchanà nemta, fà warretu libdfschinnigo pagastu meetà, fur til semneeku buhffchanas leetas peedallitas, ee-zelt tahdus pagastus, fur peekristu arri wiffas zittas fah-fchu fahrtas klah. Libdfschinnigee aprinki irr par leelu, fa warretu katta apgabbala waijadfibas smalki eewehroht un kreetni apgahdabt; libdfschinnigee pagasti atkal, weeni bes tahm zittu fahfchu fahrtahm, nefpehji wiffu tà kreetnà pahwaldifchanà nemt, fà tad buhtu weffeli gabbali ar wiffu winnu dhwi weenà lohpa. Pagastu wezzakeem finnomò tad jo leelahs darba lauks rastohò. Schi leeta it ihpafchi preeffsch Kreewijas gubernahm buhs lohti waijadfiga.

— **Behterburga.** Augsta gudribu akademiya, gribbedama pagohdinahnt flaweno Wahzsemmes generali Moltke, irr to peeffkattijufi faweem gohda beedreem.

No Odeffas tohp sinnohtò, fa nelaika Schamila dohts Effendi ar Kreewu Keisara atwehleffchanu effoht no-gahjis us Turku semmi dhwoht. Libds muhscha gallam dabufchoht ilgaddus 6 tuhft. rubl. penffijas.

Maskawas augsta ffohla (uniwerfite) irr Bruhschu prinzi Friedrich Karl par sawu gohda lohzeffi nofankufi un tam eozelfchanas rakfu peefuhthijufi. — **No Wahzsemmes** arri taifahs dauds flunfts leetu fuhthit us Maskawas leelo ifrahdfchanu Mai mehnefi. S.

No ahfemnehm.

Berlinè 5. Janwar Franzijas jaunais weetneeks Biron turrejis sawas pirmahs farunnafchanahs ar Bismarku; kungi bijufchi weffelu zehleenu lohpa un fchlibrufchees ar mihligeem waigeem. Bismarkam gan tas deewegan reebji, fa Franftu waldbiba ar wiffu warru un flubbu rangi katta fpehlu atkal fagattawoht, jo tas nezil ne-iffkottahs pe; tadahm meera dohmahm, us kahdahm Franzijas waldineeks Tjers arween afkougahs, bet Bismarku jau sawas fawunnàs neleelahs no tam ne sinnoht.

Wahzsemme war gon ar preeku fweizinahnt fcho jaun-gaddu. Ar zittati bij fchee seemasfwehtli un jauna godra woffus ne fà pe'rn, fur tuhftofchi un tuhftofchi brablu pallablon fahweia breefmigà katta ugguni fwe-fchumà un wiffas tabs finnas par leelahm uswahrefcha-nahm ved reig-em to bebdu wehfti neffa, zil no winnu wif hem us katta lauka apgullufchi. Gads irr aiftozejis, Deewa mees irr fetfers par tahm atraitnehm un bahri-

neem, katta pohsta ffeedes irr ifdfchetas. Zaur karsto ug-guni fahaufeti lohpa Wahzu brabli seemeli un deenwifchòs irr breedrojfchees us meera darbeem un fwehtigu dhiffcha-nohs. Un Deews irr dewis wiffam labbi weiftees. Wif-fàs Wahzsemmes mollàs fahfchu labklahffchana fahw tag-gad til pilnòs seedòs, fà it nekad wehl, pahitilffchana if-weenam, taifniba preeffsch wiffem, gaisma illatram. Mezerrami leela, Deewa dohta laime nau wis darrijufi uf-puhstus, bet jo pasemmigus un fchallus, un tahdeem wifs weizahs un weiftees. Meera faites fary Wahzsemmi un zittahm leelwalffihm irr no jauna fuprinataò, peemin-nam tè to mihlu apmekleffchanu, fur augfti weffi nefen bij pee Kreewu Keisara zeemà un rahdija, zil lohti Wahz-semmes firds neffahs, dhwoht nefchahbami mihlè drau-dhibà ar warreno Kreewu walfti. Til ta weena, Franzija, apzeetinajahs dufmàs un atreebigà garrà, fur fildojahs un zeffahs weeni pret ohtreem un lawe to atfihffchanu, las pee winnu meera buhtu derringòs.

Bruhschu walfts runnas kungu nammà weens no kungeem 8. Janwar nahza pee waldifchanas ar to joutafcha-nu: Zil effoht tahdu, las isgahjufchà Franftchu karrà no Bruhschu faldateem irr tà pasuddufchi, fa libds fchim it nekahdas finnas par teem nau? Un no kam tas nahlahs, fa waldbiba nau warrejufi nekahdas fklaidras finnas fah-smelt? Katta ministeris v. Moon dewa us weetas to at-bildu, fa tas flaits to pasuddufcho effoht pawiffam 3241; leelais pulks no teem gan buhffchoht fen semmes flehpi, bet armijas ruffeem truhfftoht tahs peerahdfchanas; da-fchi effoht jau zeffà mahjup, kahdi 1600 effoht pehz pafchu prahta Franzijas apgabaldòs paliffufchi.

Netahlu no **Fulda** pilfehà (Kaffelè) kahds kungs fa-wà muifchà lizzis kaut kuhlu. Pee lohpu daktera ifmelle-fchanas waj kuhlas galka irr bestahrpaina, atraddufchi kuhlas wehderà weenu selta gredeenu un weenu naudas gabbalu; abbas leetas, pehz tahm gaddu fihwehm irr no 17. gadda fimtena cefahluma. Zadohma, fa kuhla tur-pat gonnòs fchohs mantas gabbalus eerijufi. Tapehz tad nu kungs gribb lift wiffas weetas smalki ifmelleht, waj ne-atraddihs fur uftraktu naudas pohdu.

Wihlhaufè (Elfaffà) daschi feewifchki degdami sawu mihlefftibu pret Franziju ifrahdiht, bij aprehmufchees it ne par kahdahm fwehtku un jauna gadda dahwanahm naudau ne-iffdoht, turprettim sawu naudinau taupiht, fa warr Franzijai palihdfeht katta parahdu ifmakfahnt. Effoht taggad nofuhthijufchahs 24 tuhft. franku.

Franftchu waldineekam Tjeram jauna gadda deenà wiffi fweffchu walffju weetneeki fahdijahs preeffchà un at-neffa sawas laimes wehleffchanas. Til Wahzsemmes weet-neeks truhla. Tas nu toppa no daudfeem jau tà iflitts, it fà Wahzsemme turretu faunu prahtu us Franziju. Bet leeta bij zittadi. Wahzsemmes weetneeks, grafè Arnim, bij gon pats Pariffè, bet wehl nebij no sawa keisara sawu amata grahmatu dabujis un tapehz nestahjahs wehl to dee-

nu zittu pullà. Bet laut gan patš nebij atnahzīs, tad tomehr fuhtija mihligu laimes wehleſchanu no fawas puffes zaur grahmatu. — Frantschu waldibas lungeem tas nemas nau patizzīs, kad iſdſirduſchi, la Italijas lehninſch jauna gadda deenà labbas laimes wehlejis atſtumtajan keiſarim Napoleonam. Tahdu draudſibu zitti turra par cenaidibu.

— Lihdſchinnigais Aſtrijas weetneeks Pariſe, fiſte Metternich irr no ſchi amata afluſdſees un nahls zits tai weetà. Metternichs bij lohti leels draugs no Napoleona un ſen jau luhdſahs atlaiſchanu no ta amata, kur arweenu Tjeram gohds jadohd. Ta atlaiſchana notikka jauna gadda waktarà un gaddijahs wehl ſchis fiſkis. Metternichs bijis pee Tjera atſmeizinatees un iſeedams ee-ahlejahs ar ſawahm drehbehm pee durwihm, la newarr walkà tikt. Wezzais Tjer kungs peetezejis un atraifidams fazzijis: „Redſeet, kur zeeti Juhs pee Franziyas karrajetees.“ Metternichs atbildelis: „Taisniba gan, bet zaur Zums nu tohpu atraifihst nohst.“ Bij fiſchu dohmas deewſgan ſklaidri iſteittas.

Englantes lehnine wiſſeem ſaweem pawalſtneekem fiſnigas pateizibas zaur rakſtu iſteikufi par wiſſu to mihlu lihdszeetibu, ar lo laudis par wiſſu to laiku, kur krohna prinzis gruhtà ſlimmiba gulleja, winnu pawaddijufchi. Printſcha weffeliba eeſtprinajotees ar ktru deenu wairah. Kad nu pehz augſtu dakteru iſteifſchanas printſcha ſlimmiba no tam zehluſees, la tas dabujis neweſſeligu gairu ar dwaſchu eewillt un pee tam ihpaſchi weena no winna pillihm par wainigu eeſlattita, tad nu dſird, la ihpaſchas kommiſſiones taps us to zeltas, las tillab ſcho weetu, la dauds zittas par wiſſu ſemmi nems iſmelſchana, waj tur nau kahdi neweſſeliga gaira perrekli. Zau agrahf daschu reis ſchi leeta parlamentam tappa preeſſchà zelta, bet atkal pee mallas likta, bet taggad zaur printſcha apſlimſchanu taps rohlà nemta un hls daudſem par labbu. Englantē atrohdahs arri gan dauds tahdu dſihwoſku, kur gan polizejai bubtu janahf palihgà, lai laudihm ehdraki un weffeligaki dſihwoſki tohp ſneegti.

No Genuas tohp rakſihts, la turrenes tuwumà us dſelſzeſka tunnels no 600 pehdu garruma, kur ratti zauri ſkreij irr ſagahſees, pa laimi nau gaddijees braukſchanas laikà.

Greeku ſemmē ſahf atkal laupitaju pulki eeweeſtees un wiſſà drohſchiba ſawus nedarbus ſtrahdaht. Starp zitteem plehſonu wirſneekem tohp ihpaſchi weens peeminnehts, ar wahrdu Spanos. Tas eet no weena pilſehta us ohtru, eekohrtelejahs kur dohmadams un neweens aif bailehm nedrihſt laupitajus kert rohlà. Arri iſſubtiti ſaldati ne-eet uſtizzigi pretti, jo nesen bij 30 ſaldati apſenſufchi 7 plehſonus, ſchahwa libri no tuwenes teem wirſu un tas galz bij, la wiſſi 7 ſweiki un weſſeli ghaja us zittu kohrteli.

Turku ſultans taifotees us pawaffaru braukt us Beh-terburgu, Kreemu Keiſaru apzeemoht. S.

Silda bet neſiſt. R.....gas walſti bij ſwinne-
jama kahda retta gohda deena. Lauſchu bij labs pul-
zinſch, ſtarp teem arri weens, las bij lohti preezihgs, la
dabuja par welti galwinu eereibinaht. Bij Oktober meh-
neſi un falla jau it ſtipri; muhſu wihram us mahjahm
eimohht paſauſe ſahka rinki greeſtees un raddahs brihdie,
kur wiſs atſchagarni iſgahja. Bij patlabban pee W. mui-
ſchas laidara atklumburojis, bet apreibuſcham prahtam
iſliklahs, la eſfoht jau ſen mahjas un ja-eet tik pirti.
Wihrs pee laidara ſeenas peegahjis nowell ſwabrtus, weſti
un ſahbakus, pallahj us ſemmi un gulſtahs wirſu; pa
brihdi ſleen ſawas noſalluſchas kahjas pret laidara ſeenu,
it la us lahwas gulleedams, bet la falſt ta falſt. Sahf
lammatees, la pirts nau kreetni eekurreta. Pa laimi zitti
laudis pamannijufchi ſcho jaunmohdes pirtneeku un eewed-
duſchi iſtabà, lai iſgullahs. Eſfoht gan taggad tahds
kaunihgs, bet deewſinn, waj dſerſchanu atſtahs. M. B.

Bezzi laiki labbi laiki.

(Beigums.)

Tabago fallà herzogs grunteja koloniju ar 12000 ko-
loniſteem un nehgerem. Wiſch fallà arri buhweja ap-
zeetinata pilſehtu un to pehz ſawa wahda noſauza Zeh-
kaba pilſehtu (Salobſtadt). Ar ſawa paſchahm azzihm
herzogs ſcho ſawu mihlu Tabago fallu nau redſeis. Us
to winnam trubka walkas. Ta andele ar ſcho fallu ar
laiku palikka par ne-iſſmeſſamu bagatibas affu tilpat pa-
ſcham herzogam la wiſſai Kurſemmel.

Tà es wehl dauds par Kurſemmes ſlaweno herzogu
Zehkaba warretu teikt. Kurſemneeki teeſcham ar winnu
warr leelites.

Tomehr mannim pee to japaleef: Bezzi laiki ſlitti
laiki. Arri ſem wianna Kurſemmes ſemneeki bij dſimitlau-
dis it la wiſſur zittur arri un no teem labbumem, lo
Zehkabs Kurſemmel gabdaja, mas ween tikla ſemneeku
rohlàs. Tas arri Zehkabam nau par gohdu, la wiſch
preeſch Tabago fallas wehrgus pirka, nehgerus, melnus
Uſrikas zilwekus, nolahdeta Rama nabagus, behrnus un
tahdà wiſſe to reebigo un beſdeewigo nehgeru andeli pa-
wairoja. Pee tahm bagatibahm, las no Tabago fallas
us Kurſemmi tezeja, bija klahi jauktas wehrgu affaras
un waimanas.

Tomehr tahds bija toreis winnu laiku gars. Tadeht
winnu negribbam paſuddinaht. Bet par to gan fiſds
ſahp, la Zehkabs arri ragganu cenaidneeks un ſadedſina-
tajs bijis. Par to ſchē lo ſtahtifchu.

Kahdureis herzogs likta ſawu dakteri aiginahht un tam
ſuhdſeja, la winnam leels ſleppus un krubſchu ſahpes
eſfoht, ta la nakti newarroht gulleht. Dakteris herzoga
ſpaldalas iſmelſeja un brihndamees atradda, la ſmal-

fas willas spurres flacht bija. Kā tas gan warreja notikt? Iščkaidroht to neweens newarreja. Tad nu sinnamš, kahds šihneeks to bij padarrijs, gribbedams atreebtees pee herzoga. Herzogs dohmaja un dohmaja, kamehr beidsot wiinnam prahtā nahza, ka ne-ilgi preešč tam wiinnam leels srihdīs ar Wezzasmuischas muischasķungu Magnus Lust bijis. Tad nu sinnamš šchis bija tas wainigais.

Nabaga wihru tuhliť ķehra, eemetta zectumā un kad wińsch leedšahs, ka ne-effoht wainihģs, tad peħz wiinnu labbu laiku mohdes ar wiinnu breefmigi fakla srahdahť. Toreis bija ihpašhi mohziščanas ribli, kahdus patš Regensburgā esmu redsejis, kad preešč diweem goddeem Wahzemmē tiffu reisojis. Ar sķeem mohziščanas riķeem apfuhdsehts til ilgi tiffa staipihts un mohzihts, kamehr tahs nesķehligas fahpes wairs newarredams iķeest, wiffu išteiza, ko til ween tam pawehleja išteikt. Dauds wezzas bahbas tā mohzitas išteiķušahs, ka us flohtas lahtu us wellakalnu jahjuščas un ar wellu besķaunigi un nesķķihsti dšihwojuščas, ko tat taggad patš beidsams muķķis netizzetu. Un tomehr toreis herzogs to tizzeja un lihds ar wiinnu wiffi wiinna studeereti augstmani. Tā tad Lust arri tiffa staipihts un mohzihts, kamehr beidsot išteiza, ka herzogu effoht apbuhris un ka pee wiinna wahjibas effoht wainihģs. Tad wiinnu dšihwu fadedsinaja.

Wehlať sinnamš gan nahza gaismā, zaur ko tahs smalkas willas spurres herzoga šplaudalahm peeķauktas bijuščas. Prohti seenas herzoga ķambari ar wezzahm jau pušfapuuščahm willas tapetehm iķķitas bija. Katruris tad durwis atwehra, tad, willu spurru padebķehi pazehlahs gaisā un herzogs dwašču welkoht šķahs spurres tā fakloht eedšehra. Bet ko šķi sinnaščana nu lihdsēja? Lust bij pagallam, wiinna seewa bij atraikne, wiinna behrni bahreniķhi.

Tahdā wihģe winnds labbōs laikōs tam wiģoghdigakam un wiģdeewabihģigakam zilweķam warreja gadditees, ka to ķehra, staipija un fadedsinaja, bes ka wińsch kaut ko ķauna buhtu darrijs.

Ja nu mehš ismekļejam, no ķam tas nahť, ka wezzi laiki tahdi šķikti laiki un kā tas warreja buht, ka zilweķs pret zilweķu, brahliš pret brahli, tautas brahliš pret tautas brahli til nesķehligi išturrejahs, it kā šķaidri warr pašht pee dšimtbuščanas un pee ragganu fadedsinaščanas, tad papreešč par wolti meķķejam atbihdesķanu.

Brihndamees prařam: Kahda tizziba tad bija weztehweem, ka winneem bija tahdas afminainas firdis? Ķob waj wiinneem nebija nekahdas tizzibas? Waj bija pagani?

Ne, šķee pašhi muħfu weztehwi bij ķriřiti un daudsi no winneem bija ihsti pateesģi ķriřiti, bes leekulibas.

Bet kā tad nu tas fa-eet kōppā, ka wiinni ķriřiti bijuščhi un ka tomehr ar brahķeem til nilni un nesķehligi srahdajuščhi?

Atbihdesķana: Toreis wehť waldija leela beesa tumšiba. Katrs, arri tas labbais, tizzigais, arri tas Deewa behrns bij pahrlēzinahťs, ka dšimtbuščana effoht labba, Deewam patihķama un peeķlahģiga leeta. Ķausķu leelums no ta til šķipri bij pahrlēzinahťs, ka tee pimee, kas dšimtbuščanai un ragganu fadedsinaščanai eedroščinajahs pretti runnahť, tiffa usķlattiti kā besdeewigi dumpineeki, kamehr pamařitinām tumšiba fakla suddin un miħšč gaisķums fakla spihdeht un beidsot tumšibu norihja un aisdinna it kā miħta faulite norihj nahťs tumšibu.

Tapat wiffi zilweķi, ir Deewa behrni, šķipri ween tizzeja, ka ragganas un šihneeki effoht, ka wiinneem leels spēķķs peederroht un ka tas effoht weens Deewam un zilweķeem labpatihķams darbs, ragganas fadedsinaht, ka lai Ķitteem zilweķeem šķahdi nedarroht.

No tam warr mahģitees, ķam tiħť mahģitees, ka ir weenteeģiga tizziba bes gaisķuma paleek par mahģutizzibu un zilweķus warr peeķpeest pee wiģbreefmigakeem nedarbeem, kamehr pašhi wiinni tizz, ka labbi un pareisi darroht. Herzogs Ķehķahs bij labš un deewabihģihģs waldineeks un tomehr wińsch nabagu Ķustu tiħri par wolti liffa mohziht, staipiht un fadedsinaht.

Tadeht ar tizzibas pařluddinaščanu ween nepeeteek. Šķah pařluddinaščanai gaisķuma pawairoščana waijaga peebeedrotees. Ķittadi zilweķu tauta us preešču neteek.

To jau muħfu tehws, Mahřinšč Ķutterš pilniģi irr atřinnis un tapeħz wińsch til dedģigi par tautas šķohlahm behdajis. Bet deemsķehl garri gadduřinteni pagahjuščhi, ķurds šķim Ķuttera garram un prahtam pretti turrehts tizzis un par tautas šķohlahm gandrihs nemas nau gahdahťs tizzis. Par prohwi muħfu Ķaltijā 600 gaddi pagahjuščhi, ķurds semneķeem nekahdas šķohias nau zeltas tiffuščas, lai gan Sweedru waldišķanas laikā Sweedru ķehni, kas bija leeli semneķu draugi, šķipri us semneķu šķohlu zelščanu usķķubbinajuščhi. Draudšes šķohlas muħfu demwadařmitā gadduřinteni iķķehluščahs. Un ķur tad bij tahs ihķias semneķu šķohlas, tahs pagastu šķohlas? Kad preešč ķahdeem 20 gaddeem no miħlas Ķlojes draudšes šķķihrohē, tad tur wehť nebija neweena patti pagasta šķohla un arri neweens us to nedohmaja, pagasta šķohlas zelt. Un kad sawai taggadejai miħķai Ķauģenes draudsei pařliķķu par mahģitaju, tad arri tē nebija neweena riķģiga pagasta šķohla. To lařķišķanas šķohlas tal par ihķahm šķohlahm newarr turreht. Ķařķišķana nepeederr pee šķohlas, bet pee mahģias-mahģibas. Taggad paldeews Deewam ķatram pagastam mannā draudse irr riķģiga, grunģiga pagasta šķohla, ķur wiffi behrni teek mahģiti un sinnamš arri reķķinaščana, rakřķišķana un tā jo prohģam. Šķo seemu arri eřam fakķuščhi ar Ķeografiju puhķeēs. Ķařķā pagasta šķohlā arri Ķahģu walłoda teek mahģita. Pawiřam mums irr 1 draudšes šķohla un 9 pagasta šķohlas.

Tè tad nu atkal peepildahs tas wahrds: Wezzi laiki flitti laiki. Slitti laiki tadeht ka toreis semjeem laudihm trubka floblu, ta ka ihstenai tautai tumfiba bij japaleek. Taggad labbi laiki, tadeht ka floblas wairojahs.

Tomehr pee Baltijas floblas buhschanas wehl dandi truhst. Wehl titlab Widsemme ka Kursemme pagasti rohdahs, fur floblu nau. Kauns un grehks pret Latweeschu tautu, kas ta pee atselfchanas teek palaweta. Tadeht meers nau jamett, kamehr latram pagastam fawa ihpatti flobla.

Ja schis mehks buhs panahfts un tapat arri tas ohtrs: Ka katrs fainneeks irr gruntineeks, tad buhsin panahfushi, to zittas tautas, par prohwi Wahzi, jau sen panahfushi.

Bateesi, nu laiks klagt, ka schohs abbus mehks panahkam. Ilgi wairs newarram gaidiht. Kas muhsu eisenbahna gaddusimteni pamastinam klupdams un klibbodams griib uf preeschu kulteas, to zitti panahf un wiensch paleel pawiffam atpallat.

Kas augstu kabh, tas semmu kriht.

Bet to wiffas ehdas un flumjas palihdseja? — To ir mahte fapratta, un apnehmahs Greetai to prastako wahrdu ar puzzi un floblahm atlihdsinahf. No lauku floblas aifwedda mahte to pilfehtas flobla. Pa-augahs ohtra mahsa Emilija, fuhthija abbas diwas, kamehr Greeti eefwehtija. Geswehtifchana notiffahs pilfehtas bainiza, jo Greete negriibeja no lauku basnizas neka dsirdeht, un tanni deena Greetas mahte arri tur nogahja, lai gan wiinna ne wahrdu nefapratta ko un no kam tur runnaja. Sahla jau runnahf, ka nu abbas mahfas drihs pahrnahf-schoht mahja, bet ja kahds uf tam gaidija, tad gaidija tas flaidri par welti. Jaunaka gan pahrnahja, bet wezzaka paliffahs pilfehta wis wiffadu smalku rohku darbu mahzitees. Wiinna schuwa, tamboreja un dsihwoja arween wehl pilfehta, liffahs, ka nemas wairs mahja nenahf-schoht, — te nemas negaidoht atbrauz Greeta mahjas. Nu lautini galwas sabahsufchi lohpa, spreeda daschdashadi. Runnaja, ka nu wiinna floblas eet beiguse, jau diwidemitä gadda, zil tad ilgi eefchoht? — Daschi teiza atkal, ka Kruhmatam naudas peetruhjis, tadeht Greete til peepeschi pahrbraufuse. Nu zitti nehmahs scho leetu wehl sawadaki stahstihf. Pilfehta effoht kahds studentas ar weenu muischneeku Greetes dehl griibejuschi schautees, un wiinna, waj nu behdu, waj baitu deht tur wairs nepaliffuse. Spreeda arri ko labba schi pilfehta mahzifusees: weens teiza Greeti jauki klawerees spehlejam, un kad ta wehl turkragt dseedoht, tad neween zilwekeem, bet arri almuicem affaras birsoht; ohtris stahstija wiinnu wis wiffadas mehles prohtam, wahzifli, kreemifli, franzifli; treschais apbrihnoja wiinnas augumu un daikummu,

effoht flaidra freileene jeb ka taggad falka, kundsene un til gudra, ka warrejuse par augstu meistereeni flobla tapt, til wezzaki nebijuschi ar to meerä. Ta masaka — nu labba, tschakla meitscha, palihdoht mahtei wiffas weetas un leetas, bet fur tad nu Greetai lihdsi nahfchoht!

Ta tee laudis runnaja; bet no tahdahm runnahm par meitu tiffumu ko lai mahzamees? Tur jau ne gudris, ne trafs newarr tapt. Un sawahm pascha azzihm arweenu lai arr netizzam. Skattamees kirgu un zittur meitas un wiinnu apgehrbu, tad redsam kohfchi un lepni gebrbtas, bet waj tas no wiinnu paschu rohzinahm darrinahs? — Waj nau wis par wezzaku suhri, gruhti pelniteem grafscheem? — Tur latram jafargahs, ka tam azzis neapmahna. Bet ja kahds griib ihsti un flaidri noluhfoht meitu tiffummu, tad lai aiseet tur, fur tahs dsihwo, lai neredsoht nosehschahs kahda kaktä un lai noluhfo, waj meitenes arr til deewabihjigas ka israhdahs, waj til rahmas un lehnas ka leekahs, waj til darbegas ka teizahs, waj tahs wezzakeem mahjas paklaufa jeb par teem walda un tad lai pahr tahm spreesch un runna un — tad — nu tad

Greeta dsihwoja nu pee tehwa mahjas. Wiinna bij fewim lambari stahsgalla isfraudsiusees, fur tai rakstams galds, klawerees, grammatu flappis un zittas istabas leetas stahweja. No rihta pullsten feschos no gukkas ufzehlshs, un dohmaja deewagan agri zehlfusees, jo kamehr pilfehta flobla gahja, ta til septindas atmohdahs. Gan mahte, kas latru deenu dauds agraki kahjas bij, pee gultas pee-ee dama to mohdinaja, bet meitina nezehlahs wis; pehzahf urdija ta to pullsten peezos, feschos, nelihdseja, bija wiffas puhles weltas. Mahte nu patte atfinna, ka ko zilweks lihds sawam diwidemitam gaddam eeraddis, tas tam gruht atstahf nahkamäs deenas. Un kad arr ufzehlshs, tad jau arween uf pilfehtas wihs darrija: dschria mahtes iswahrito kasseju, apflattija puffu dahrsinu, paspehleja uf klawereem, paschuwa, palnibbinaja, bet no fainneeziabas un wiinnas waddifchanas nesinnaja neneeka. Seena laika brauzu tehws un mahte darrifchanas uf muischu, un kad tanni deena dauds feena bij mahja jawedd, tad Greetai ufdewa faini redseht. Wiinna liffa wiffu feenu palaisf wakkä un faini paschai deenwiddi eet fazzidama, ka laika pamohdinahfchoht. Tehws ar mahti no muischas braukdami reds pehrkona leetu nahkam, steidsahs mahjas palihdseht feenu weht, bet tikko mahjas, te leetus ka ar spanneem gahsch un — feena ne wesuma nau eewosts, wis paklaida. Saimo no meega uffpruffuse til diwi — trihs stirtinas spehja fakert. Greeta klawerees spehledama pawiffam bij aismirfufe uf gaisu raudsicht un faini pazelt. Pehz kahdahm nedefahm mett Greete ar kalpa meitu audekli. Wiinna griib kalsponi mahzihf un wiffas leetas rikloht un famett audekli bes schkeemeta. Te tew nu bij! Kas to par labbu nems? Tehws, mahte nehma Greeti pahrtads, weens par ohtru

funnidami ismetta arri daschu wahrdu, ka nenahjaha. Un reds — jau ohtra deena kaiminds stahstija, ka Krub-malu Greta nefa nejehdsoht, zur winnas wainu ween wifs seens sapuwis, smalks linnu audeklis samaitahs un dñjas futtinoht fadegguscha. Bezzaki scheljoitees, ka tik ilgi fshlojuschi un naudu skaidri par wolti isdewu-fchi. Tä fchi walloda gahja no weenahm uf ohtrahm mahjahm fa par tahraakstitawu.

(Uf preekschu wehl.)

Wabbas laimes lassitajeem!

Rehterburga, 2. Janwar. Winneštu wilkschana no pir-mas 5 procentu walstis aisleeneschana billetehm schee num-muri winnejuschi: 200,000 rubl. ferija (341) Nr. 20, 75,000 rubl. ferija (8194) Nr. 42, 40,000 rubl. ferija (12078) Nr. 36, 25,000 rubl. ferija (9884) Nr. 21. Pa 10,000 rubl. winne-jusch: (19812) 46, (7934) 48, (4430) 7. Pa 8000 rubl. winnejuschi: (2673) 39, (11478) 27, (2394) 24, (2847) 43, (32) 25. Pa 5000 rubl. winnejuschi: (61) 47, (14863) 9, (9695) 41, (15939) 39, (11058) 9, (7603) 32, (9879) 18, (2956) 40. Pa 1000 rubl. winnejuschi: (653) 49, (10537) 25, (1990) 4, (8718) 19, (858) 8, (7849) 47, (15762) 2, (7491) 28, (12715) 20, (2248) 21, (13948) 17, (12376) 12, (14176) 50, (5112) 26, (5720) 47.

Tea winnešti pa 500 rubl. wehl nau isfluddinati.

Smalksajamo un isdfehshamo billete nummuri: 3024, 18984, 19634, 14972, 19039, 1553, 18618, 377, 849, 8375, 3233, 12426, 9590, 2786, 12773, 11543, 1548, 14079, 5665, 7130, 19331, 10725, 8163, 10691, 14945, 2893, 12665, 4921, 8552, 17185, 11960, 1193, 10226, 15581, 4883, 521, 17478, 13349, 15145, 1798, 8870, 19017, 17742, 14039, 17816, 1389, 10310, 6336.

Preeksch latw. mehmkurlu fsholu Sallasville

tappa eemakfahs:

no Sallgalles draudses 5 rubl.

Jelgawa, 7. Janwar 1872.

Mahzitajs R. Schulz,

mehmkurlu fshol. direktors no Kursemes puffes.

Atbildas.

E.....I. B. Effam isgabjuschi wiffus rakstus, kas pee mums ir, zauri, bet tabds, kahdu Zuhu usdewabt, nau tur pulka.

A. U....t. Zeifka. Pehz Zuhu raksta apstalleju 3 eff., bet kad nu ta makka ir 1 1/2 r. par eff., tad kuhdu tohs truhltoschus 1 1/2 r. man peefabtht. Raksteet jel atkal arri no fawas puffes.

Wiffus, kas awises uf jaunu apstelledami til 1 rubli eefubthjuschi, kuhdam lai to pusrubli arri drihuma eefubta, jo ta pasta nauda ar 60 kap. mums kuhdal pee pirma nummura ja-eemakfa un tee 40 kap. nesneegu-tu ne pusgaddam.

Latw. aw. apgahd.

Wabbibas un pretschu tirgus Jelgawa, 10. Janw. 1872,

Rihga, 31. Dezembr. un Leepaja, 25. Dezembr.

1871. gadda.

	Makfaja par:	Jelgawa.	Rihga.	Leepaja.
1/3	Eschetu. (1 puhru) rudsu	2 r. 30 f.	2 r. 40 f.	2 r. 30 f.
1/3	" (1 ") kweefchu	4 " 75 "	5 " "	4 " 50 "
1/3	" (1 ") weefchu	2 " "	2 " 20 "	2 " "
1/3	" (1 ") auju	1 " 15 "	1 " 60 "	1 " 15 "
1/3	" (1 ") firau	2 " 25 "	4 " "	3 " "
1/3	" (1 ") rupju rudsu miltu	2 " 30 "	2 " 35 "	2 " 25 "
1/3	" (1 ") bthdeletu	3 " "	4 " "	3 " 25 "
1/3	" (1 ") kweefchu miltu	5 " 25 "	5 " "	5 " "
1/3	" (1 ") meefchu putratimu	3 " "	3 " 50 "	3 " 50 "
1/3	" (1 ") kartofekt	— " 80 "	1 " "	— " 80 "
10	pudu (1 birkawu) feena	4 r. 50 f.	4 r. 50 f.	3 r. 50 f.
1/2	" (20 mahrs.) fweesta	5 " "	5 " 50 "	5 " 30 "
1/2	" (20 ") djesies	1 " "	1 " "	— " 90 "
1/2	" (20 ") tabafa	1 " 40 "	1 " 25 "	1 " 80 "
1/2	" (20 ") fshikhtu apwiku	6 " "	— " "	— " "
1/2	" (20 ") kroona linnu	2 " 75 "	2 " 50 "	2 " "
1/2	" (20 ") brakta	1 " 50 "	1 " 20 "	1 " 20 "
1	muzzu linnu fehlu	9 " 50 "	10 " 50 "	9 " "
1	" fllu	18 " "	17 " "	15 " "
10	pudu faranas fahls	7 " "	6 " 25 "	— " "
10	" baltas rufjas fahls	6 " 75 "	6 " "	6 " "
10	" " smalkas fahle	6 " 50 "	6 " "	6 " "

Latw. Awischu apgahdatais: J. W. Safranowicz.

Sluddinaschana.

No Jelgawas latw. pilfehsta draudses
 pee manim tappa eemakfahs:
 preeksch paganu miffiones 9 r. 50 f.
 par wiffu pagabjuschu gaddu lohpa 36 " 35 "
 preeksch Schibdu miffiones 9 " 45 "
 par wiffu pagabi. gaddu lohpa 37 " 20 "
 Pawiffam lohpa preeksch miff. darbu 73 " 55 "
G. Seesemann,
 Jelgawas wahzu mahzitajs.

Sluddinaschana.

Tal 12. Janwar 1872 tiks pee Jelgawas pil-fehtas-kemmerejas 76 puhraweetas pilfehsta mescha, eeksch masabm dalkabm, pa 2 puhraweetahm, uf wai-rabfsholischanu pabrdohtas. 1
 Jelgawas rabtuft, tal 20. Dezember 1871.
 (Nr. 487.) Pilfehsta ettermannis: Müller.
 Buchhalters Riemer.

Widsemes gubernā. Rihgas apriakt, buhdama
Mengelmuifchas (Zarnikau)
 pagasta waldischana darra sinnamu, ka fchejenes
pirmas un ohtras lohfehshanas fshkiras pa-gasta lohzeleem **27. Janwar 1872 pusdece-na Mengelmuifcha** pee rekruschu loh-feshchanas jasanahk, bet fawas nodohschanas jau 26. Janwar janomakfa.

Wiffas pilfehstu un semju polizejas teel pas, kuhgtas par to gahdabt, ka tabdi wianu apriakds dshwodami pag. lohzecki no lohfehshanas ne-at-raujahs. 2

Mengelmuifchas pag. walb., 28. Dezember 1871.
 (Nr. 165.) Pag. wezzaf.: P. Jacobsohn.
 (S. W.) Skrihw.: W. Perlbach.

Sluddinaschana.

Wiffi pee kroona Mangall pagasta peederrigi, pirmā rekruschu klaffe stahwedami jaunekki tohu zaur fcho usatzinati **28. Janwar 1872 g.** Mangatu muifcha pee rekruschu lohshu-wilkschanas no ribta sanahkt. Tea, kas lihdi fchim wehl nau fawas kroona- un pagasta-nodohschanas nomakfa-juschu jeb fawas fristamas-grahmatas weenesuschu, laj to deenu preeksch tam, t. i. 27. Janwar pee pagasta wezzata Rinnusch-zeemā to isdarra. 1
 Mangall pag. waldiba, 23. Dez. 1871. (Nr. 86.)
 (S. W.) Pag. wezz.: G. Mint.

Weena positif

ar 3 registreem, ir par pee-eijamu makfu is-dohdama. Leepaja kungu esla Nr. 17.

See pee Bistina pagosta peeraffiti puifchi, ta:

- 1) Frig Janne Klaußke 23 gad. wezz,
 - 2) Frig Arii Rudst 21½ " "
 - 3) Kristjahn Jabne Fesurr 22 " "
- no Bistina pagosta woldifchanas tohy usafzinati,
10. Janwar 1872, pulsten 8 no rihia, fcheit
 amahit pee rekrufschu lobfeschana.
 Bistina, 31. Dezember 1871.
 (Nr. 287.) Pag. wezz.: R. Klawing.
 Stribwer.: W. Lerch.

17. Dezember v. g. starv pulsten 11 un 12
 nakti irr labda ar eerohscheem, pistolehm un dun-
 tscheem apbrunnofesee rasbaineeku banda tam
 Schauku aprinki, Rownas gubernā, Schayfaje
 muifchā (netahl no Gruscheem) buhdamam muifschā-
 sypafschuezes Margello nammam usbruffufi. Ras-
 baineeki muifschāsyfapfchuezi breesnigi fadaufju-
 fchi, ut puifschihu atlabfufchi un fchabdas ap-
 yafschā weemneras naudas un leetas lauwifufchi,
 fa: libdi

- 250 rubl. fudr. nauda.
 - 500 rubl. papihra nauda.
 - 2 bruhnas turgus (weens dubbult-flepperis ar
 leclu pumpu kreifajis sabnds, ehtris ar masu
 bleffiti weeri).
 - 2 masas Zelgawas kaunmanas.
 - 2 prasas paugas ar stirkkeem.
 - 5 gabbali fmalke audefka.
 - 2 gabbali fmalte salwetu.
 - 3 gabbali paschandinata audefka.
 - 2 fiffeni ar fiffenu-drachnabm.
 - 10 fiffenu-drachnas un waitabl fressu.
 - 1 airtadas fashofu no 6 airtadabm tafifu.
- Kas tohs rasbaineekus paschus un to laupitu man-
 tu peerafchis, dabubs to **trescho daku** no tabs
 airtadas mantas wehribas.

Uppafschā parafitjufschais weedabwa sawas var
 fmuftabm un fiprabm aiffchias **pihpju-fchwam-
 dohses no brittanija metaka**. Schis me-
 tallis irr labdable ne fa jaunfudrabs, tadeht fa
 wirtsch nepateef felfch, het arween fa bjis — baltis
 un fuult. Kad nu taggda weenabhts, fa tabdas
 dat fchwamdohses no **fwina** irr palktaifstas
 un no wahrewejem par no mannim tafiftabm
labdabm wahrdobtas, tad es zaur scho wiffceem
 dāru sinamu, fa mannas **brittanija metak-
 ka fchwamdohses tikfai** pee mannim ween
 wari dabuht un pee zltia neweena. Par tabm pee
 mannim pirtabm fchwamdohschm es wlnigi gal-
 woju, fa tabs buhs **labbas un fipras**.

M. Kühn,
 alwalehjeja meist. Zelgawā, katofu eela Nr. 19,
 fehtā, teefcham pret wahreem, pretim fudrabs-
 kallim Dannenberg.

Darru zaur scho wiffceem sinamu, fa es
 Zelgawā var **drabnu wehretaju un druf-
 kataju** usmettes, un apacnemohs wiffus pee
 manna amata weerrigus darbus, fa **willana,
 puswillana, fibdes, linnu, bohwillas**
un tā jo pr. drabnu wehretaju un
druffafchannu us to labbas ipilidit. Pretim-
 nemfchana noteef Zelgawā, leelajā eela Nr. 36,
 pretim Stofjera nammam.

Lubdsu wiffus, kam fchabdas wajadstbas, manni
 apmekleht. 2

Padewigi
Ch. Graf,
 drabnu wehretajis un druffatajis.

No zensures ainehlehts. Rihgā, 10. Janwar 1872.

Preedes buhwbalcki

irr wahrdobdani. Klabatfas sinas warr dabuht
 Zelgawā, ftribwer eela Nr. 8. pee flappermanā
F. Wesmann.

5 rubli pateizibas mafas!

23. Dezember v. g. irr uf Dobbeles zella wee-
 na reifetafcha pasuddufi. Tafchā wij eelfchā 2
 leeli willana lallari, 2 pahri feeweefchu fashofu
 fabbali un waitabl drabnu gabbali. Atradejs
 teel luhgis, to nodohit Zelgawā. Fannfobna gash-
 ubfi pee turgus plafcha.

Reel-Podirwiani muifchu, Schauku ap-
 rinki, Rownas gubernā, netahl no Zahnifches,
 ar hbsf 240 pubrawetabm arama senimes, dabre-
 fu un ar wiffceem ziteem weerrumeem, warr uf
 waitabl gabdeem uf renti dabuht. Tapar arri
 turpai tohy wahrdobta **Raf-Podirwiani muif-
 fcha**, 22 deffines (66 pubrawetas) femles lee-
 lumā, hbsf or pee tabs weerrigū ohfolu: ohfchu-
 un bebisu meschu. Klabatfas sinas warr dabuht
Podirwiani muifchā pee muifschāsyfapfchuefka
 Wamann, **Zahnifche** pee nodohifcham eereh-
 meja (Zofufchit) Wilwidofy, Dunio nammā,
Zelgawā J. Friedländera nammā pee Gbalm
 Schimcha un **Schaggare** pee Schneer Nufufin.

Zirohles muifschā

teel wahrdohit 1
1000 daffini par 12 rub.
1000 fteegeli par 10 rub.

Sautas pagasta floblas namma weena pufte
 no jauna tafama. Pagasia waldifchana to grubb
 no keegekem liti mubreht. — Tapar arri Sautas
 mahzija muifchā jauns turgu staltis un wahgufis
 no afnizeem tafams, fa arri mahzija muifchā
 patte pahrtafama. Wiffahm fchibm buhwelm
 nahfchā waffarā janoteef. Kas fchohs darbas
 grubbetu usnemt un fawu mafabfloblifchannu sin-
 namu darciht, lai weeteizahs **Janwar mehnefi**
1872, te pirna darba deht pee Sautas paga-
 sta waldifchanas, ta ohtra deht pee Sautas mah-
 zija.

Weens nafis

irr atrahs uf to zellu no Dobbeles turgus. Kam
 tas buhtu suddis, lai meldahs **Drukasmuifchas**
 Bahfuku mahjas.

Zaunu floblas pugaddu eefablobt darru zaur
 fchu wiffceem sinamu, fa pee mannim wiffadas
rakftamas leetas, fa arri bruhketas floblas
 grabmatas par lehtakeem turgem irr dabubnamas.
 Arri jaunas floblas grabmatas, libnizeetas
 rakftamas grabmatas un tā jo pr. irr dabubna-
 mas pee

M. S. Löwenstein,
 Zelgawā, leelajā eela Nr. 22, pretim Nibe.

2 muifchas

starv Zelgawu un Bauffu irr no Jurgcem 1872 uf
 renti dabubnamas. Klabatfas sinas warr dabuht
 Zelgawā, Ferd. Westborna grabmatu bohiti. 1

Darru zaur scho wiffceem sinamu, fa pee man-
 nim wiffadas **rakftamas leetas**, fa arri bruh-
 ketas floblas grabmatas par lehtakeem turgem irr
 dabubnamas.

S. E. Löwenstein,
 Zelgawā, ftribwer eela Nr. 20.

70 flanzamas gobwes

teel no Jurgcem 1872 eeffch **Wirtes**, netahl
 no Bauffas uf wakti atdohtas. — Klabatfas sinas
 pee **E. Haase, Bauflā.** 2

No Jauna gabda irr atfal wakkā tairihts tas
allus bruhjis, tur weeffchaitā Semminowis
 allus wahrdobfchana bija, leelajā eela Nr. 3.
 Wiffadu allu tur wahrdobts var bruhwera zeenu
 un labba weebrauffchana pee **M. Kophmann.** 2

Wiffas muifchā pee Gezawas teel ta ma-
 fa muifchā ar bruhji un **6 frohgi** ar
 femmi, no Jurgcem 1872 wahrdohiti jeb arri ff-
 renteti. Warr weeteiktes Zelgawā, ftribwer eela
 Nr. 4, jeb

Wiffas muifchā.

Stockmannshof.

Kas to luheno **Stutmannmuifchas** fchepfkinu grubb
 pirt, tas lai flaitabs uf buiteles wirtfchiku, tur
 atraddihis: tris medokus no lauffalmweezibas lee-
 tu itrahfifchannabm Rihgā 1871, Poberburgā 1870,
 Sweedru femmē 1871 un to wahrdu ta fabrik-
 meiftera Joh. Kern. Ta buttele irr aiffelgeleia ar
 weiffchafu Joh. Kern un tam lofkam eeffchupfā
 buiteles irr ufdeffnabhts **Stockmannshof.** 1

No Jurgcem warr **deenestu** dabuht
 weens **waggare** un weens **lohp-
 kohpejs**. Arri weens uf **kohpeem** tohy at-
 dohts no Jurgcem. Tandeht japeeteizahs Jaun
 Platones muifchā pee Zelgawas. 1

Rakftamas 28. letterijas lobfchu wiffchana (fil-
 las bilketes), behrnu-audfinafchanas nammam var
 labbu, notifs **24, 25, un 26. Februar**
fch. g. Tabs paschas letterijas lobies irr arri
 wehl dabubnamas var 65 kap. fudr. gabbala pee

M. S. Löwenstein,
 Zelgawā, leelajā eela Nr. 22, pretim Nibe.

Kreewu wallodas mahziba

no S. Allumana, kas malka **30** kap. un wehz
 kurras bes fobdeem leeleem lufkumeem widdribafā
 lalkā warr **Kreewu wallodu** eemahzitees, irr dabub-
 nama Zelgawā pee grabmatu eefehjeja **Sölgela**
 leelajā eela pascha nammā un Rihgā R. un M.
 Busch braktu grabmatu bohde leelā **Smilfchu**
 eela. 1

Kreewu wallodas ahbeze,

kas malka **10** kap. un wehz kurras lōfā lalkā
 warr eemahzitees wa freewiffl laffit un rakftit,
 irr dabubnama Zelgawā pee grabmatu eefehjeja
Sölgela leelajā eela pascha nammā un Rihgā R.
 un M. Busch braktu grabmatu bohde leelā **Smil-
 fchu** eela Nr. 37. 1

Drukabhts pee J. W. Steffenhagen un depla.